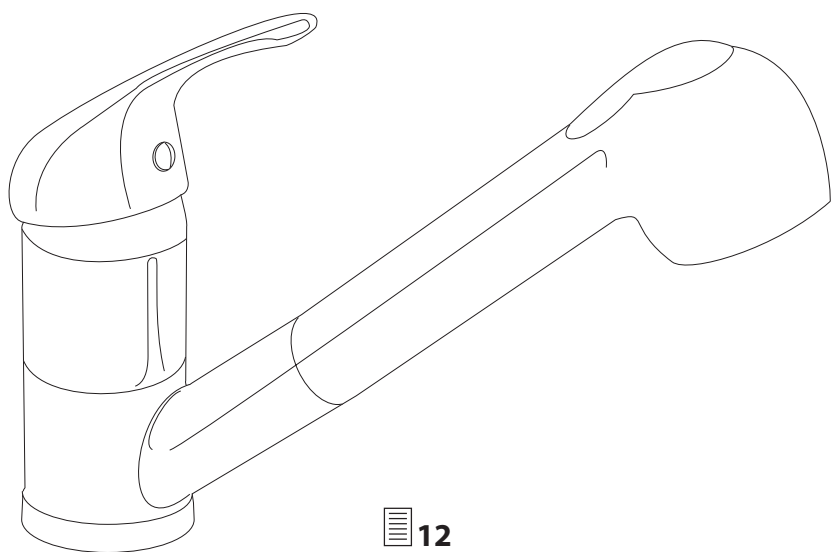




Montageanleitung

Einhebel Küchen-Armatur

mit herausziehbarer Geschirrbrause

ⓁⒹ	Montageanleitung	2
	Garantiekarte	3
ⒸⒿ	Návod pro montáž	4
	Záruční list	5
ⒼⒷ	Installation instructions	6
	Guarantee card	7
ⓈⒺ	Monteringsanvisning	8
	Garantikort	9
ⓈⓀ	Návod na montáž	10
	Záručný list	11

XL-KUE-EH-SPGB-QFS_0517

Montageanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie haben ein qualitativ hochwertiges und langlebiges Produkt aus unserem Sortiment erworben. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Sicherheitshinweise

- Bitte lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- **VORSICHT WASSERSCHADEN!**
Stellen Sie bitte vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.
- Diese Armaturen sind nicht für die Verwendung an Niederdruckgeräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.
- Wir empfehlen den Einbau eines Filters in der Installation oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um den Eingang von Fremdkörpern zu vermeiden, die der Kartusche schaden können.
- Armatur zur Verwendung in Privathaushalten! Ausschließlich geeignet zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C, bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen und Armatur entleeren.
- **VORSICHT** bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!
- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen!
- Achten Sie darauf, dass keine ätzenden oder korrosiven Mittel, wie z. B. Putzmittel oder Haushaltsreiniger an die Anschluss-Schläuche gelangen, dies kann zu Wasserschäden führen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Bitte Vorsicht.

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird Ihre Armatur in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

Technische Daten

- Fließdruck: empfohlen 1,5 bar bei mehr als 6 bar Druckminderer installieren
- Wassertemperatur: max. 80 °C

Montage-Hinweise

- Bitte Anschlussschläuche nur handfest einschrauben, verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel!
- Nach der Montage die Mischdüse abschrauben, die Rohrleitung und die Armatur gut durchspülen (Warm-/Kaltwasserzufuhr), damit Verschmutzungen (Späne und Hanfreste) herausgespült werden. Schrauben Sie die Mischdüse nach Spülung der Armatur wieder an den Auslauf an.
- Schläuche nicht verdrehen oder unter Spannung setzen!
- Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden ausgeschlossen!

Pflegeanleitung

Sanitärarmaturen bedürfen einer besonderen Pflege. Beachten Sie daher bitte folgende Hinweise:

- Verchromte Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende Mittel, säurehaltige Putzmittel und alle Arten von Scheuermitteln.
- Farbige Oberflächen dürfen auf keinen Fall mit scheuernden, ätzenden oder alkoholhaltigen Mitteln gereinigt werden.

- Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder einem Leder.

- Bitte achten Sie darauf, dass kein Reiniger in das Kartuschengehäuse gelangt, dies kann zu einem schwergängigen Bedienhebel und Geräuschen führen.

Vergessen Sie nicht, die Mischdüse in regelmäßigen Abständen auszusrauben und evtl. kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen. Es empfiehlt sich, die Mischdüse bei sehr hoher Verschmutzung gegen eine neue zu wechseln.

i Information

Trinkbarkeit von Leitungswasser

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.

Wartung

- Bitte beachten Sie, dass eine Kartusche ein Verschleißteil ist, und dass Sie die Kartusche bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser ggf. alle 1-2 Jahre erneuern müssen. Eine bebilderte Anleitung zum Austausch der Kartusche finden Sie auf unserer Internetseite unter folgendem Link: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle Anschlüsse und Verbindungen auf Dichtheit oder sichtbaren Beschädigungen.
- Bei Undichtigkeiten oder sichtbaren Beschädigungen an der Armatur oder den

Anschlussschläuchen sollten diese sofort durch einen Fachmann überprüft bzw. ausgetauscht werden.

Außerbetriebnahme

- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr vor der Demontage des Produktes
- Achten Sie auf auslaufendes Restwasser
- Führen Sie die Demontage in umgekehrter Reihenfolge der Montageanleitung durch

i Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung, Abweichungen vom Produkt sind möglich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

GARANTIEKARTE

Die Franz Joseph Schütte GmbH übernimmt für die von Ihnen erworbene Armatur eine Herstellergarantie gemäß den Garantiebedingungen auf unserer Internetseite. Ihre Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Internetseite unter folgendem Link: web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf



Diese Garantiekarte ist nur gültig mit dem dazugehörigen Original-Kaufbeleg.

Service-Adresse

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1
D-49134 Wallenhorst
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0
info@fjschuette.de
www.fjschuette.de

Návod pro montáž

Vážený zákazníku,
získal jste vysoce kvalitní výrobek z našeho sortimentu s dlouhou životností. Před instalací si prosím celý návod pročtěte a dbejte na v něm obsažené pokyny.
Návod proto pečlivě uschovejte a předejte ho také případnému následujícímu majiteli.

Bezpečnostní pokyny

- Montáž prosím nechte provést pouze odborným personálem.
- **POZOR! ŠKODY ZPŮSOBENÉ VODOU!** Před montáží prosím zastavte obecný přívod vody.
- Dbejte na to, aby všechna těsnění měla správnou polohu.
- Tyto baterie nejsou vhodné k použití s nízkotlakými zásobníky a malými elektrickými zásobníky teplé vody.
- Doporučujeme zabudovat do instalace filtr nebo alespoň používat rohové ventily s filtrem k ochraně proti vniknutí cizích částic, které by mohly kartuši poškodit.
- Armatura k použití v domácnostech!
Výhradně vhodná k použití v prostorech s teplotou nad 0 °C, při nebezpečí mrazu přerušete přívod vody a armaturu vyprázdněte.
- Pozor při nastavení teplé vody: Nebezpečí opaření!
- Nesprávně namontované baterie mohou zapříčinit poškození způsobená vodou!
- Dbejte, aby připojovací hadice nepřišly do styku s leptavými nebo korozivními prostředky, jako například s čisticími nebo čistícími prostředky pro domácnost, to by mohlo vést k poškozením způsobeným vodou.
- Navzdory pečlivé výrobě může výrobek mít ostré hrany. Buďte, prosím, opatrní.

Likvidace

Vaše baterie pro dřež Vám je dodána v solidním balení, které ji chrání proti poškození při přepravě. Balení je vyrobeno z recyklovatelných materiálů. Likvidujte je životnímu prostředí odpovídajícím způsobem.
Výrobek po skončení jeho životnosti nevyhazujte do normálního domácího odpadu, ale informujte se u správy své obce o možnostech životnímu prostředí odpovídající likvidace.

Technická data

- Hydraulický tlak: doporučeno 1,5 barů při tlaku nad 6 bary instalujte redukční ventil
- Teplota vody: max. 80 °C

Pokyny pro montáž

- Přívodní hadice přišroubujte pouze silou ruky, nepoužívejte kleště či šroubovák!
- Po montáži baterie odšroubujte prosím směšovací trysku a potrubí i baterii dobře a dlouho propláchněte, abyste tím vypláchli zašpinění a zbytky.
- Hadice nezakrucujte a nenapínejte!
Po uvedení do provozu zkontrolujte těsnost spojů!
- Všechna spojení po prvním uvedení do provozu pečlivě přezkoušejte vzhledem k těsnosti.
- Při chybné montáži je ručení - zejména pro následné škody - vyloučeno!

Návod pro údržbu

Sanitární armatury vyžadují zvláštní péči. Proto prosím dbejte na následující pokyny:

- Chromované povrchy jsou citlivé na prostředky k rozpouštění vápna, na kyselinu obsahující čisticí prostředky a všechny druhy abraziv.
- Barevné povrchy se v žádném případě nesmí čistit drhacími, žíravými nebo alkohol obsahujícími prostředky.
- Vaše armatury čistěte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem nebo kůží.

- Dbejte na to, aby se do tělesa kartuše nedostal čistící prostředek, mohlo by to vést k těžšímu ovládní páky a vytváření zvuků. Nezapomeňte v pravidelných intervalech odšroubovat směšovací trysku a odstranit případné zbytky nebo cizí částice, která obsahují vápno. Při velmi silném zašpinění Vám doporučujeme, směšovací trysku vyměnit za novou.

Údržba

- Respektujte, že je kartuše opotřebitelný díl, a že eventuálně musí být u silně znečištěné vody nebo u vody s vysokým obsahem vápníku vyměněna vždy po 2 letech. Ilustrovaný návod k výměně kartuše najdete na naší internetové stránce pod následujícím odkazem: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf
- V pravidelných intervalech kontrolujte utěsnění a viditelná poškození všech přípojek a spojů.
- V případě netěsností nebo viditelných poškození baterie nebo připojovacích hadic by měly být tyto okamžitě zkontrolovány, popř. vyměněny odborníkem.

Vyřazení z provozu

- Před demontáží výrobku přerušte přívod vody.
- Pozor na vytékající zbytkovou vodu.
- Demontáž proveďte v obráceném pořadí než montáž.

① **Obrázky slouží znázornění, odchylky výrobku jsou možné. Technické změny vyhrazeny.**

Naše záruční podmínky najdete na našich webových stránkách pod následujícím odkazem:

web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf



Tento záruční list platí pouze ve spojení s odpovídajícím originálním kupním dokladem.

Servisní adresa

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1
49134 Wallenhorst (Německo)
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0
info@fjschuette.de
www.fjschuette.de

ZÁRUČNÍ LIST

Společnost Franz Joseph Schütte GmbH přebírá za armaturu, kterou jste od nás získali, záruku výrobce podle záručních podmínek na naší internetové stránce. Vaše záruční nároky z kupní smlouvy s prodávajícím, jakož i zákonná práva nejsou touto zárukou omezeny.

Installation instructions

Dear customer,
You have purchased a high-quality and long-lasting product from our line of goods. Please read these instructions carefully before assembling and observe the notes.
Therefore, keep the instructions in a safe place and pass them on to possible subsequent owners.

Safety notes

- Only allow experts carry out the installation work.
- **CAUTION DAMAGE BY WATER!**
Prior to installation please turn the general water supply off.
- Ensure that all gaskets have the correct fit.
- These taps are not suitable for use on low pressure and small electrical storage heaters.
- We recommend the installation of a filter into the appliance or at least the use of angle valves with filter, in order to avoid the inflow of foreign matter, which could damage the cartridge.
- This tap is only intended for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature over 0 °C, when there is danger of frost, shut off the water supply and empty the tap.
- Take care when adjusting the warm water.
Danger of scalding!
- Incorrectly installed fittings can cause water damages!
- Please ensure that no caustic or corrosive products such as detergents or household cleaning products make contact with the connection hoses; this can lead to water damages.
- Despite careful production, sharp edges can occur. Please exercise caution!

Disposal

Your washbasin tap is delivered in a solid packaging, in order to protect it against transport damages. The packaging consists of recyclable materials. Dispose it in an environmentally suitable manner.

Do not throw the product into the normal domestic waste at the end of its service life, but ask your municipal administration about the possibility of an environmentally friendly disposal.

Technical data

- Flow pressure: recommended 1.5 bar; install a pressure reducer at more than 6 bar
- Water temperature: max. 80 °C

Installation Instructions

- Only hand-screw the connecting pipes, do not use pliers or a wrench!
- After installing the tap please unscrew the mixer nozzle, flush the pipeline and the tap thoroughly for a longer time, in order to flush out contaminations and residues.
- Do not twist or tension pipes! At first use check connections for leaktightness!
- Check all connections carefully after first-time use to make sure that they are tight.
- We do not assume any warranty for incorrect installation - in particular for subsequent damages!

Instructions for care

Sanitary taps require special care. Therefore, please observe the following instructions:

- Chrome-plated surfaces are sensitive to lime-dissolving agents, acidic cleaning agents and all kinds of abrasives.
- Never clean coloured surfaces with abrasive, corrosive, or alcoholic agents.
- Only clean your taps with clear water and a soft cloth or a shammy.
- Please make sure that no detergent is allowed to enter the cartridge enclosure as this can cause the lever to become stiff and cause noises.

Do not forget to unscrew the mixing nozzle in regular intervals and to remove possibly calcareous residues or foreign matter. It is advisable to replace the mixing nozzle with a new one in the case of extreme contamination.

Maintenance

- Please note that a cartridge is an expendable part and that the cartridge may need to be replaced every 1-2 years if the water has high levels of limescale or dirt.

You will find illustrated instructions on how to replace the cartridge on our website under the following link: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf

- Please check all joints and connections for leaks or visible damages at regular intervals.
- In case of any leaks or visible damages to the fitting or connection hoses, these should be immediately checked by a specialist and replaced if necessary.

Decommissioning

- Cut off the water supply before dismantling the product.
- Pay attention to escaping residual water.
- Disassemble the product in the reverse order of the assembly instructions.

① *The illustrations are to be considered as figurative representations, deviations of the product are possible. Subject to technical modifications.*

You will find our warranty conditions on our website under the following link:

web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf



This guarantee card is only valid with the pertinent original sales slip.

Service address

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1
49134 Wallenhorst (Germany)
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0
info@fjschuette.de
www.fjschuette.de

GUARANTEE CARD

Franz Joseph Schütte GmbH assumes a manufacturer's warranty for the fittings you have purchased in accordance with the warranty conditions on our website. Your warranty claims arising from the purchase agreement with the Seller, as well as your statutory rights are not limited by this warranty.

Monteringsanvisning

Käre kund

Du har nu köpt en produkt av hög kvalitet ur vårt sortiment och du kommer att ha glädje av den under lång tid. Vi ber dig att först läsa igenom hela den här instruktionen innan du börjar och att följa alla anvisningarna när du installerar produkten.

Ta därför väl vara på den här instruktionen och lämna över den tillsammans med utrustningen till en ev. ny användare.

Säkerhetsanvisningar

- Endast sakkunniga personer får montera utrustningen.
- **VARNING FÖR VATTENSKADOR!** Stäng av huvudvattenledningen innan monteringen påbörjas.
- Kontrollera att alla tätningar sitter som de ska.
- De här armaturerna ska inte användas i låg tryckstankar eller små elektriska varmvattenberedare.
- Vi rekommenderar att man sätter in ett filter eller åtminstone använder hörnventiler med filter i installationen, för att det inte ska komma in främmande föremål som kan skada patronen.
- Armaturen är avsedd för privat bruk! Den får endast användas i utrymmen med temperaturer över 0 °C och inte om det finns risk för frost. Stäng då av huvudvattenledningen och töm armaturen.
- Var försiktig med värmeinställningen: Risk för brännskador!
- Felaktigt monterade armaturer kan orsaka vattenskador!
- Se till att inga frätande eller korrosiva medel såsom putsmedel eller rengöringsmedel för hushållet kommer in i anslutningsslangarna. Detta kan orsaka vattenskador.
- Även vid noggrann produktion kan vassa kanter uppstå. Var försiktig.

Kassering

För att skydda den mot transportskador levereras diskbänksarmaturen i en robust förpackning. Förpackningen är tillverkad av återvinningsbart material. Lämna in den till rätt typ av miljövänlig återvinning. Produkten får inte kastas bland de vanliga hushållssoporna när den ska kasseras. Fråga din kommun vilka möjligheter som finns för att kassera den på ett miljövänligt sätt.

Tekniska data

- Rekommenderat hydrauliskt tryck: 1,5 bar
Om trycket är över 6 bar ska en tryckregulator installeras
- Vattentemperatur: max. 80 °C

Monteringsanvisning

- Skruva bara fast anslutningsslangarna för hand, använd inte tänger eller skruvnycklar!
- När armaturen monterats ska blandarmunstycket skruvas av och rörledning och armatur spolas igenom ordentligt och länge, så att smuts och rester från monteringen sköljs bort.
- Slangarna får inte vridas eller spännas!
Kontrollera att alla kopplingar håller tätt när utrustningen tagits i drift!
- Kontrollera alla anslutningar på täthet efter första användning.
- Garantin gäller inte om utrustningen monteras fel – i synnerhet inte för följdskador!

Skötsel

Sanitärarmaturer kräver speciell skötsel.

Följ därför dessa anvisningar:

- Förkromade ytor är känsliga för avkalkningsmedel, syrehaltiga rengöringsmedel och alla typer av slipande medel.
- Färgade ytor får absolut inte rengöras med slipande, frätande eller alkoholhaltiga medel.
- Rengör endast armaturerna med rent vatten och en mjuk trasa eller en skinnbit.
- Se till att inte rengöringsmedel kommer in i patronhöljet - det kan göra att manöverspaken går trögt och att missljud uppstår.

Glöm inte bort att skruva av blandarmunstycket och ta bort ev. kalkavlagringar eller främmande föremål då och då. Om blandarmunstycket är mycket smutsigt lönar det sig att byta ut det.

Underhåll

- Observera att en patron är en förbrukningskomponent och att du behöver byta patron ev. varje resp. vartannat år, om vattnet är mycket kalkhaltigt eller smutsigt. En illusterad instruktion om byte av patronen finns på följande länk på vår webbsida: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf
- Kontrollera regelbundet alla anslutningar och kopplingar avseende tätheten eller synliga skador
- Vid otäthet eller synliga skador på armatur eller anslutningsslangar skall dessa kontrolleras resp. bytas ut omedelbart av fackman.

Udrifttagning

- Bryt vattentillförseln innan produkten demonteras
- Se till att allt kvarvarande vatten rinner ut
- Genomför demonteringen i omvänd ordningsföljd mot monteringsanvisningen

① *Illustrationerna ska användas för att ge en allmän bild av produkten och din utrustning kan eventuellt se annorlunda ut. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.*

Våra garantivillkor finns på följande länk på vår webbsida:

web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf



Garantikortet gäller endast tillsammans med motsvarande originalkvitto.

Serviceadress

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1
49134 Wallenhorst (Tyskland)
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0
info@fjschuette.de
www.fjschuette.de

GARANTIKORT

Franz Joseph Schütte GmbH ger en produktgaranti för den blandare du köpt enligt garantivillkoren på vår webbsida. Anspråk på garanti enligt köpeavtal med återförsäljaren samt lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Návod na montáž

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, kúpili ste výrobok z nášho sortimentu, ktorý sa vyznačuje vysokou kvalitou a dlhou životnosťou. Pred jeho nainštalovaním si kompletné prečítajte, prosím, tento návod a riadte sa pokynmi v ňom. Návod si dobre uskladnite a odovzdajte ho aj eventuálnemu nasledujúcemu majiteľovi výrobku.

Bezpečnostné pokyny

- Montáž nechajte zrealizovať prostredníctvom odborníkov.
- **POZOR NA ŠKODY SPÔSOBENÉ VODOU!** Pred montážou uzavrite, prosím, celkový prívod vody.
- Dávajte pozor na to, aby boli všetky tesnenia správne nasadené.
- Tieto batérie nie sú vhodné na použitie pri nízkotlakových a malých elektrických ohrievačoch vody.
- Odporúčame zabudovať filter do inštalácie alebo minimálne použiť rohové ventily s filtrom, aby sa zabránilo prístupu cudzích telies, ktoré by mohli poškodiť kartušu.
- Batéria na použitie v domácnostiach! Výhradne na použitie v priestoroch s teplotou nad 0 °C, pri nebezpečenstve mrazu treba prívod vody prerušiť a batériu vyprázdniť.
- **POZOR** pri nastavovaní teplej vody: Nebezpečenstvo obarenia!
- Chybné namontované batérie môžu zapríčiniť škody spôsobené vodou!
- Dbajte na to, aby sa na pripojovacie hadice nedostali leptavé alebo koróziu spôsobujúce prostriedky, ako napr. čistiace prostriedky alebo domáce čističe, môže to viesť ku škodám spôsobenými vodou.
- Aj pri dôkladnej výrobe môžu vzniknúť ostré hrany. Budte opatrní.

Likvidácia

Na ochranu výrobku pred škodami spôsobenými pri preprave sa vaša batéria dodáva v kvalitnom obale. Obal sa skladá z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom. Na konci životnosti výrobok neodhadzujte do bežného odpadu z domácností, ale na obecnej správe sa informujte o možnostiach ekologickej likvidácie odpadu.

Technické údaje

- Hydraulický tlak vody: odporúčaný 1,5 bar pri tlaku vyššom ako 6 bar nainštalujte redukčný ventil
- Teplota vody: max. 80 °C

Pokyny k montáži

- Prípojné hadice dotiahnite iba rukami, nepoužívajte žiadne kliešte alebo kľúče!
- Po montáži batérie odskrutkujte zmiešavaciu dýzu, potrubie a batériu dobre a dlho prepláchnite, aby sa vypláchli prípadné nečistoty a zvyšky (kovové hobliny a zvyšky konopného vlákna).
- Hadice nepretáčajte a nevystavujte pnutiu!
- Po uvedení do prevádzky skontrolujte nepriepustnosť spojov!
- Pri chybnej montáži je vylúčená záruka – predovšetkým pre následné škody!

Návod na ošetrovanie

Batérie si vyžadujú špeciálnu starostlivosť.

Dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pochrómované povrchy sú citlivé na čistiace prostriedky, ktoré rozpúšťajú vodný kameň, obsahujú kyselinu a všetky druhy abrazív.
- Farebné povrchy sa v žiadnom prípade nesmú čistiť abrazívnymi, žieravými čistiacimi prostriedkami alebo prostriedkami s obsahom alkoholu.
- Batérie čistite iba pomocou čistej vody a mäkkej handry alebo koženej usne.

- Dbajte na to, aby sa do telesa kartuše nedostal čistiaci prostriedok, môže to viesť k tomu, že sa bude páka ťažšie ovládať a vytvárať zvuky.

Nezabudnite, že zmiešavaciu dýzu treba pravidelne odskrutkovať a odstrániť z nej prípadné usadeniny vodného kameňa alebo cudzie telesá. V prípade veľmi silného znečistenia zmiešavacej dýzy sa odporúča jej výmena za novú.

Údržba

- Vezmite na vedomie, že kartuša je dielom, ktorý podlieha rýchlemu opotrebovaniu a že sa pri veľmi vápenatej alebo znečistenej vode musí príp. meniť každý rok až dva. Ilustrovaný návod na výmenu kartuše nájdete na našej webovej stránke pod nasledujúcim odkazom: web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf
- V pravidelných intervaloch kontrolujte všetky prípojky a spoje vzhľadom na tesnosť alebo viditeľné poškodenia
- Pri netesnostiach alebo viditeľných poškodeniach batérie alebo pripájacích hadíc by tieto mal okamžite skontrolovať odborník, príp. ich vymeniť.

Vyradenie z prevádzky

- Pred demontážou výrobku prerušte prívod vody
- Dávajte pozor na zvyšnú vytekajúcu vodu
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí návodu na montáž

i *Obrázky slúžia ako obrazné zobrazenie, možné sú odchýlky od výrobku. Technické zmeny zostávajú vyhradené.*

dených na našej webovej stránke. Táto záruka neobmedzuje ani Vaše záručné nároky vyplývajúce z kúpnej zmluvy s Vaším predajcom a ani Vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Naše záručné podmienky nájdete na našej webovej stránke pod nasledujúcim odkazom: web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf



Tento záručný list je platný len s príslušným originálom dokladu o kúpe.

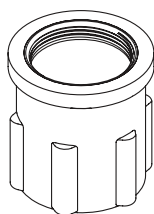
Adresa servisu

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1
49134 Wallenhorst (Nemecko)
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0
info@fjschuette.de
www.fjschuette.de

ZÁRUČNÝ LIST

Spoločnosť Franz Joseph Schütte GmbH preberá na Vami nadobudnutú batériu záruku výrobcu v zmysle záručných podmienok uve-

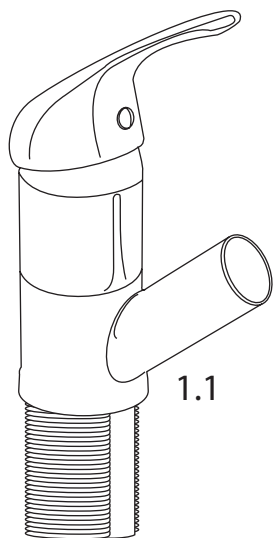
- (DE)** Im Lieferumfang ist entweder die Befestigungsmutter 1 oder die Befestigungsmutter 2 enthalten.
Die Anbringungsart ist identisch. Technische Abweichungen vom abgebildeten Montagmaterial bleiben vorbehalten.
- (CZ)** V dodávce je obsažena buď svorníková matice 1 nebo svorníková matice 2.
Způsob připevnění je shodný. Technické změny od vyobrazeného montážního materiálu zůstávají vyhrazeny.
- (GB)** The scope of delivery includes either threaded bolt nut 1 or threaded bolt nut 2.
They are mounted in exactly the same way. Subject to technical deviations from mounting material shown.
- (SE)** I leveransomfattningen ingår antingen gängad bultmutter 1 eller gängad bultmutter 2.
Monteringsättet är identiskt. Tekniska avvikelser från det illustrerade monteringsmaterialet förbehållna.
- (SK)** V dodávke je obsiahnutá buď svorníková matica 1 alebo svorníková matica 2.
Druh upevnenia je identický. Technické odchýlky od zobrazeného montážneho materiálu zostávajú vyhradené.



1



2



1.1



1.2



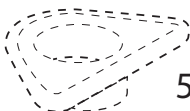
1.3



2



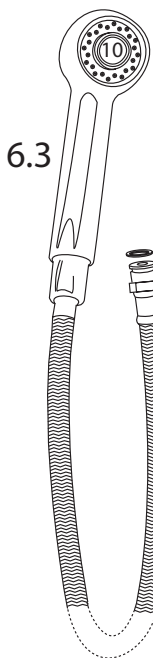
3



5



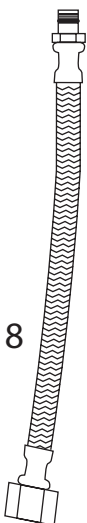
6.2



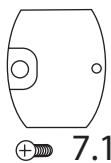
6.3

6.4

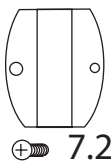
6.1



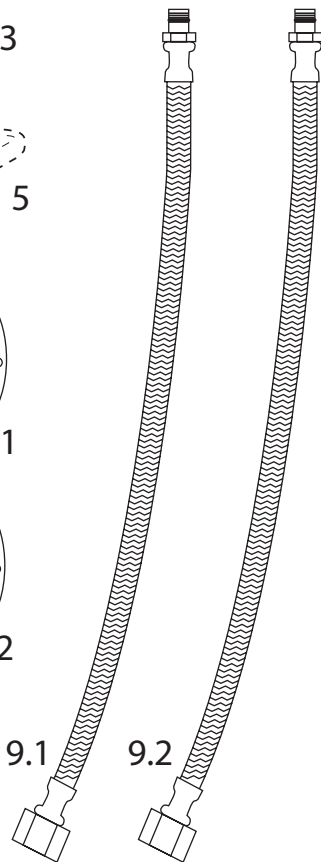
8



7.1



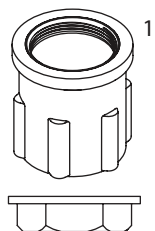
7.2



9.1

9.2

4 Im Lieferumfang ist entweder die Befestigungsmutter 1 oder die Befestigungsmutter 2 enthalten.

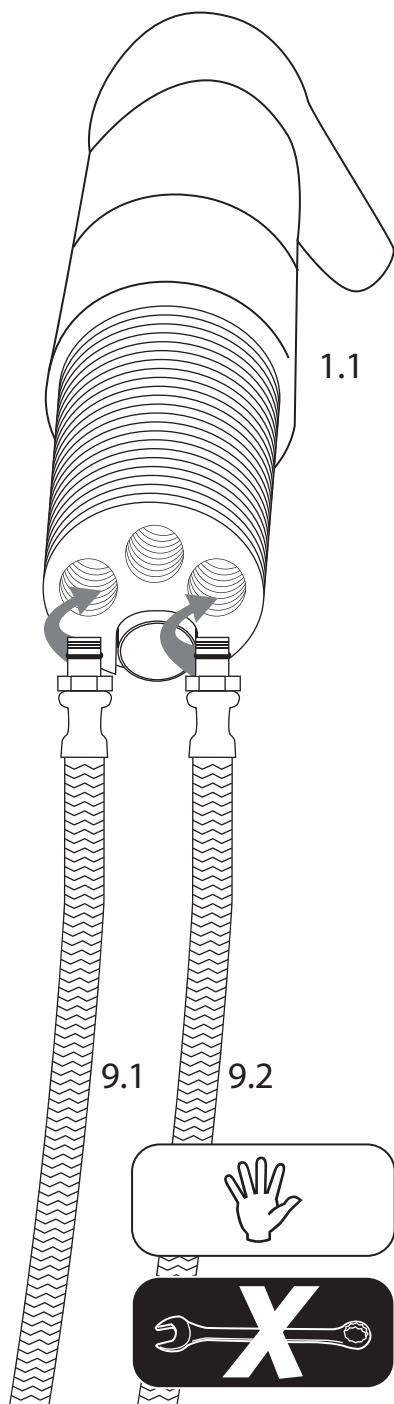


1

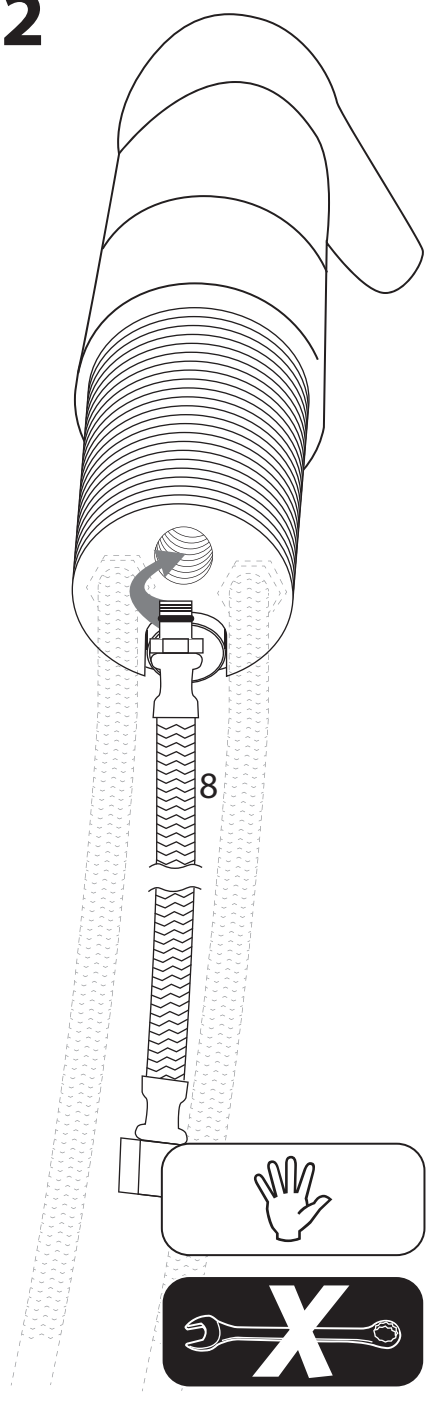


2

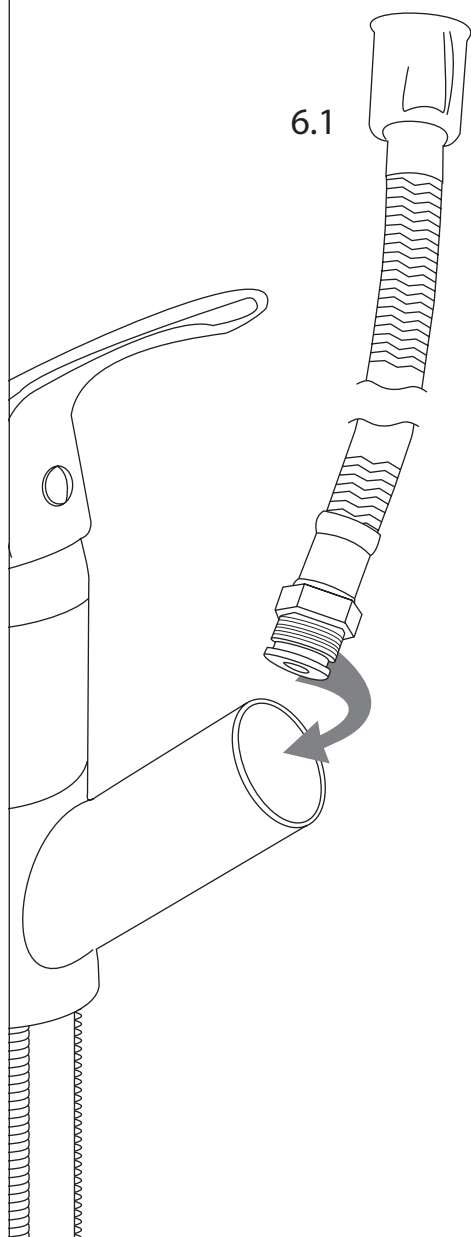
1



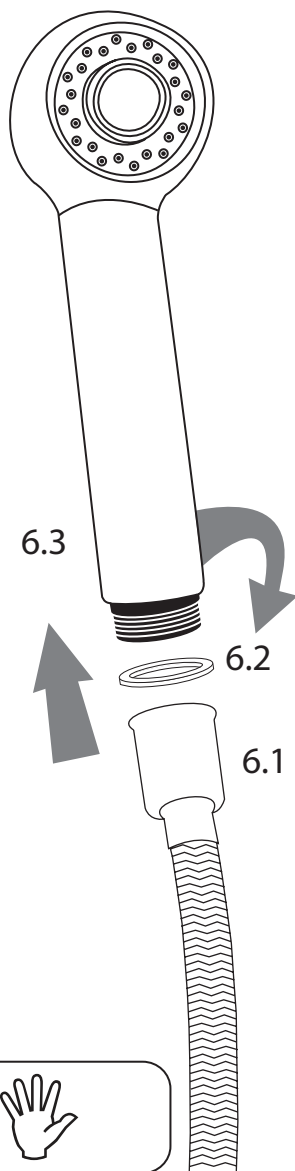
2



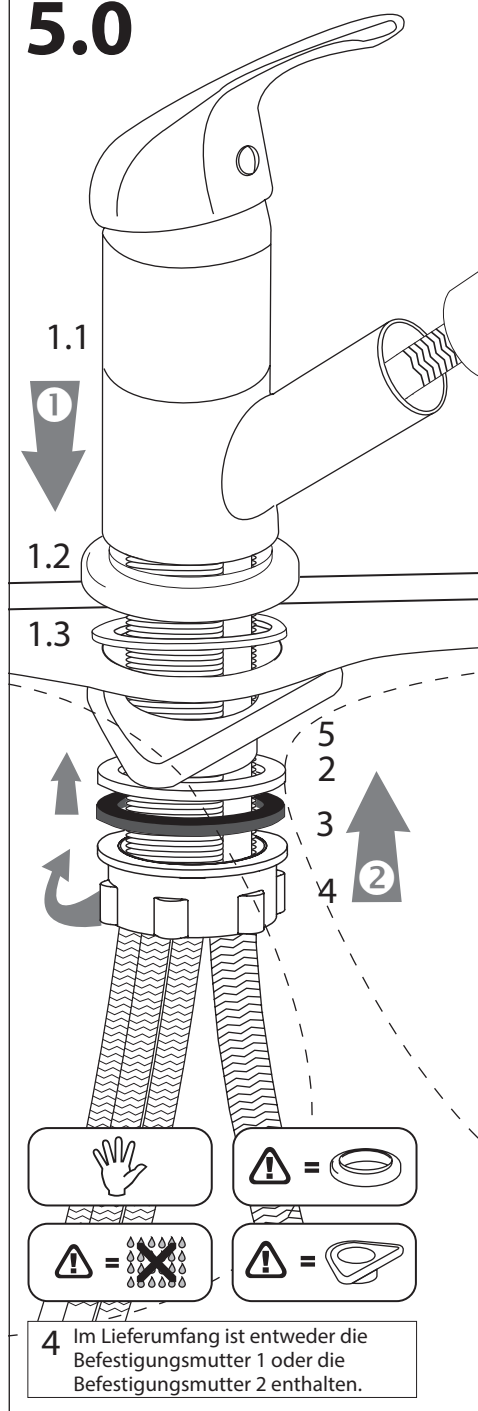
3



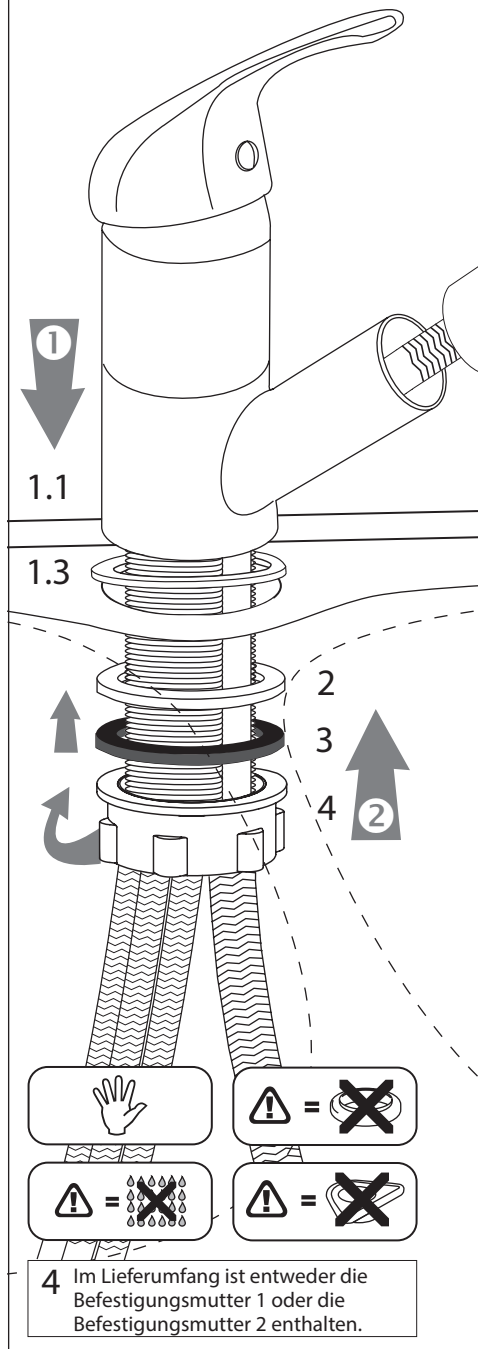
4

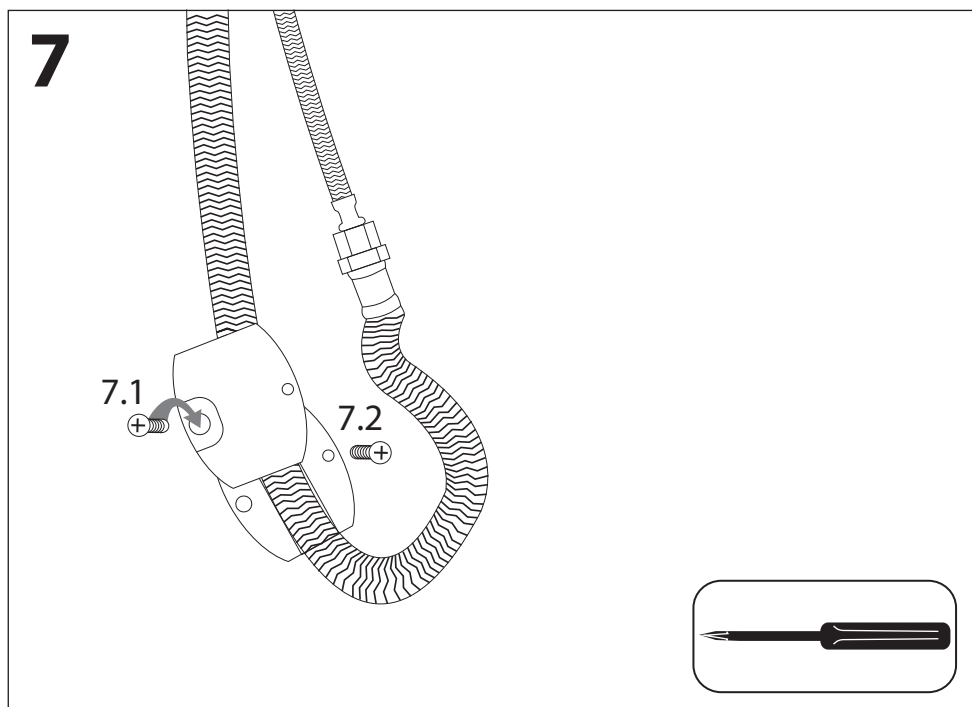
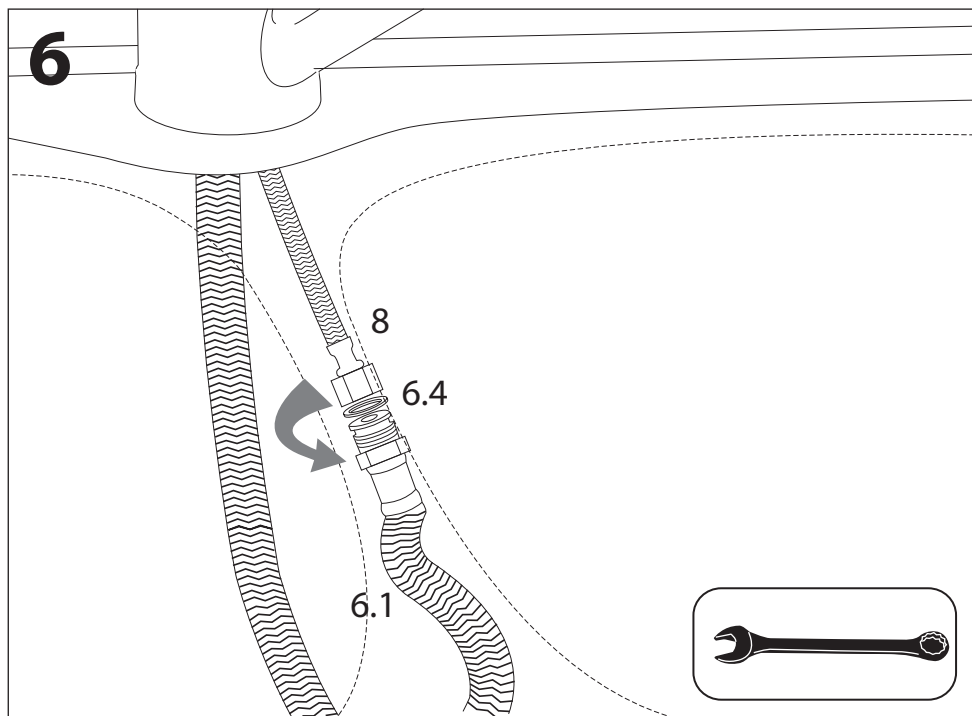


5.0

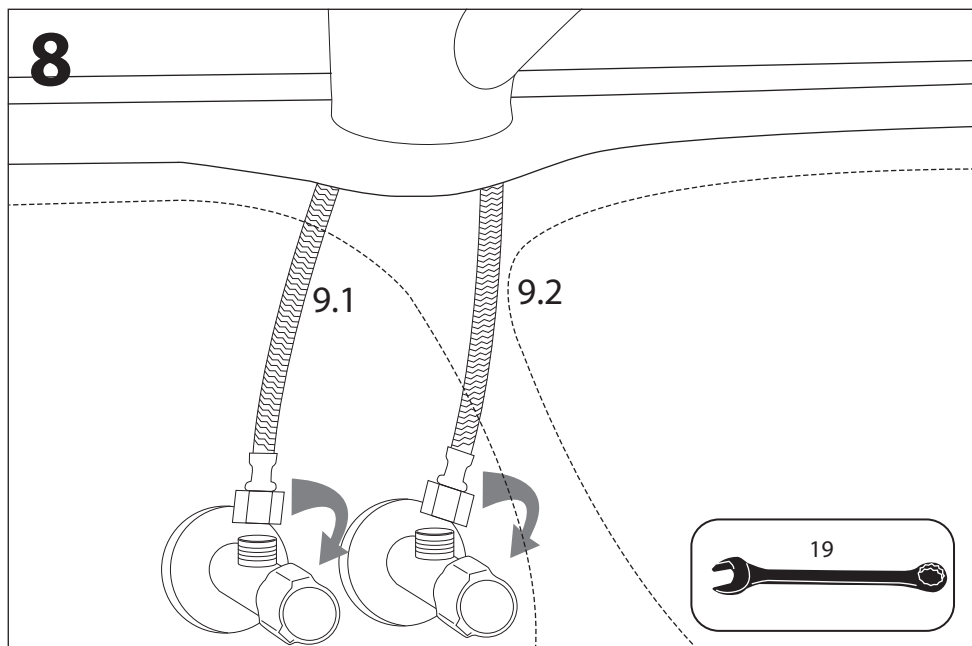


5.1

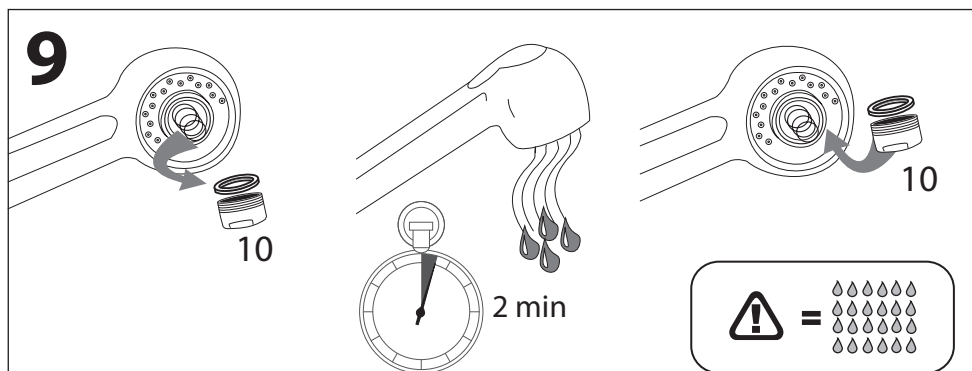




8



9



i

